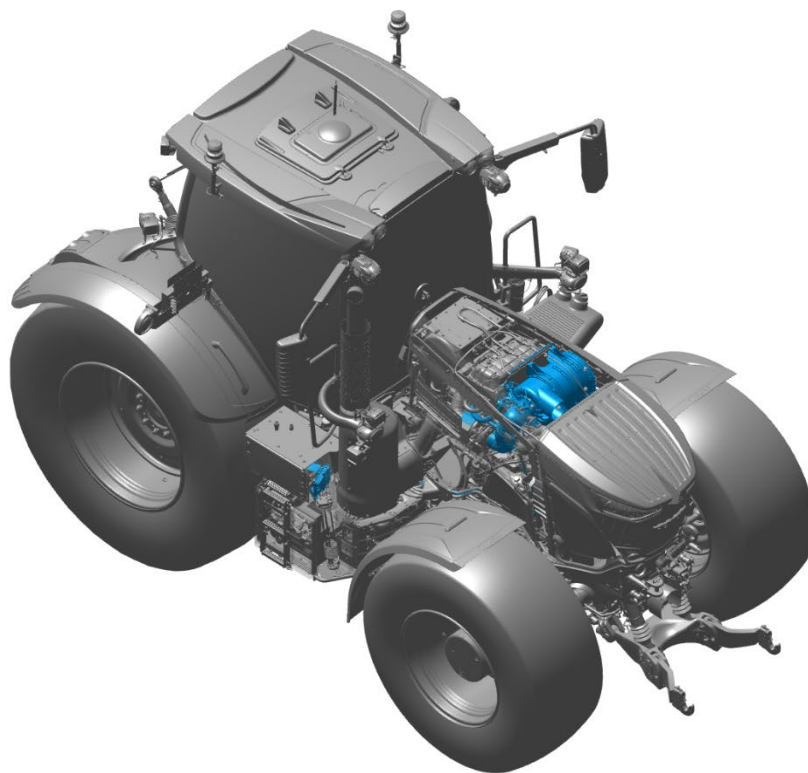


# Instruções de operação SCAF

Solução de retrofit

Filtro de ar autolimpante | 900 Gen6

SP006V9810010



**Prezado cliente,**

Observe:

**Essas instruções de operação são válidas somente em conjunto com as instruções de operação do veículo.**

- Antes de usar a máquina, leia as instruções de operação e familiarize-se com todos os dispositivos operacionais e suas funções antes de iniciar o trabalho. Isso também se aplica às instruções de operação dos implementos.
- Observe todas as instruções de operação e manutenção. Elas são um pré-requisito para muitos anos de uso econômico e sem problemas da máquina. O cronograma de manutenção nas instruções de manutenção fornece uma visão geral do trabalho de manutenção a ser realizado.
- Somente realize trabalhos de manutenção e reparos em sua oficina de atendimento ao cliente.

A não observância do símbolo e das instruções de segurança associadas, divididas em três níveis de perigo, também pode resultar em danos consideráveis à máquina, aos acessórios instalados nela ou a outros bens. A conformidade com as instruções de segurança também é necessária para evitar a ocorrência desses danos.

## Uso pretendido

Esse filtro de ar autolimpante foi projetado exclusivamente para uso normal em trabalhos agrícolas ou similares. Qualquer outro uso é considerado impróprio. O fabricante não se responsabiliza por nenhum dano resultante; o risco de tais danos é de responsabilidade exclusiva do usuário.

O uso pretendido também inclui a conformidade com as condições de operação, manutenção e assistência técnica especificadas pelo fabricante para garantir que os pedidos de garantia sejam atendidos.

As instruções de segurança marcadas com esse símbolo e com as palavras PERIGO, ADVERTÊNCIA e CUIDADO devem ser observadas especialmente.

O filtro de ar autolimpante só pode ser usado, mantido e consertado por pessoas que estejam familiarizadas com ele e que tenham sido informadas sobre os perigos.

As normas relevantes de prevenção de acidentes e outras normas de segurança, saúde ocupacional e tráfego rodoviário geralmente reconhecidas devem ser observadas. Modificações não autorizadas na máquina excluem a responsabilidade do fabricante por qualquer dano resultante.

Como ferramenta de trabalho, o veículo não é adequado para transportar ou acomodar crianças ou jovens. Se, mesmo assim, houver crianças ou jovens no veículo, o motorista deve estar ciente de que eles precisam de supervisão rigorosa. Deve ser impossível para as crianças e os jovens que viajam no veículo operar os controles técnicos do veículo ou os dispositivos conectados a ele. Em nenhuma circunstância crianças ou jovens podem ser deixados sozinhos na cabine quando o motorista deixar o veículo.

## Direitos autorais

As informações contidas neste documento são protegidas por direitos autorais da AGCO. Os nomes de empresas e produtos mencionados neste documento podem ser marcas registradas ou marcas comerciais de seus respectivos proprietários.

É proibida a reprodução deste documento, no todo ou em parte, de qualquer forma, sem a permissão expressa por escrito da AGCO. Nenhuma parte deste documento pode ser citada por pessoas não empregadas pela AGCO sem permissão por escrito da AGCO. A AGCO se reserva o direito de fazer alterações nas informações contidas neste documento sem aviso prévio.

Embora este documento tenha sido compilado com o maior cuidado possível, a AGCO não se responsabiliza por erros e omissões. Tampouco aceita qualquer responsabilidade por danos decorrentes do uso dessas informações.

## Tabela de conteúdo

1	Segurança .....	5
1.1	Símbolos e termos de aviso utilizados .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
1.2	Instruções de segurança.....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
1.3	Descarte de recicláveis e resíduos.....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
2	Operação .....	8
2.1	Ligue o ISOBUS e exiba .....	8
2.2	Operação SCAF .....	10
2.2.1	Limpeza do filtro de ar autolimpante (partida automática/manual) .....	11
2.2.2	Reinicie o contador de limpeza após a substituição do filtro .....	12
3	Mensagens de erro.....	13
3.1	Erro 5086-0 .....	13
3.2	Erro 5086-31 .....	13
3.3	Erro 516350-14 .....	13
3.4	Erro 516451-14 .....	14
3.5	Erro 516497-31 .....	14
3.6	Erro 516498-31 .....	14

# 1 Segurança

## 1.1 Instruções de operação e segurança

Ele é publicado e distribuído em todos os mercados. Entretanto, a disponibilidade dos componentes descritos, seja como parte do equipamento padrão ou como acessórios, pode variar de acordo com o país ou a região. Portanto, se quiser saber quais recursos do equipamento estão disponíveis em sua região, entre em contato com seu revendedor FENDT.

As instruções de operação destinam-se a permitir que o operador e o motorista operem o veículo com segurança em condições normais. Se essas instruções forem seguidas, o veículo, como todos os produtos FENDT, poderá ser operado de forma confiável e segura por muitos anos.

Você pode obter uma cópia das instruções de operação atuais com seu revendedor FENDT.

O revendedor da FENDT deve se certificar de que o motorista entendeu essas instruções de operação e manutenção antes do comissionamento. O operador é obrigado a instruir todo o pessoal sobre as instruções de operação e/ou manutenção. Caso não compreenda alguma parte destas instruções de operação, entre em contato com o seu revendedor FENDT. Certifique-se de ter lido e compreendido todas as instruções e informações contidas nas instruções de operação antes de colocar o veículo em operação.

Sempre siga todas as instruções e informações contidas nas instruções de operação. No entanto, isso não inclui todas as instruções de segurança e instruções de operação para todos os implementos e acessórios que podem ser instalados quando o veículo for entregue e posteriormente. Dependendo dos implementos usados e das condições de trabalho no campo ou na área de manutenção, podem ser necessárias medidas de precaução adicionais.

A FENDT não tem influência direta sobre o comissionamento, a operação, a inspeção, a lubrificação e a manutenção do veículo. Portanto, o operador e o usuário ou o pessoal de manutenção são responsáveis pelas medidas de segurança adequadas nas áreas afetadas.

Este capítulo das instruções de operação, "Segurança", descreve determinadas situações padrão relacionadas à segurança que podem surgir durante a operação e a manutenção normal do veículo. Ele também contém informações essenciais sobre o comportamento correto em várias situações.

Este capítulo contém informações básicas e específicas de segurança que devem ser observadas juntamente com as instruções de segurança nos outros capítulos das instruções de operação. Certifique-se de ter lido e entendido o capítulo "Segurança" por completo antes de ler os outros capítulos das instruções de operação.

## 1.2 Símbolos de advertência e palavras de sinalização

### Símbolo de advertência



Esse símbolo de advertência significa CUIDADO! SUA SEGURANÇA DEPENDE DISSO!

O símbolo de advertência indica importantes instruções de segurança nas máquinas, nos adesivos de segurança, nas instruções de operação e em outros locais. Quando você vir esse símbolo, esteja ciente de que há risco de ferimentos ou morte. Siga as instruções do aviso de segurança correspondente.

#### **A SEGURANÇA tem prioridade máxima! Por que?**

- ACIDENTES PODEM CAUSAR FERIMENTOS GRAVES OU MORTE
- ACIDENTES RESULTAM EM PERDAS FINANCEIRAS E OUTRAS PERDAS MATERIAIS
- ACIDENTES PODEM SER EVITADOS

### Palavras de sinalização e gravidade do perigo

Os termos PERIGO, ADVERTÊNCIA e CUIDADO são usados junto com o símbolo de advertência. É essencial compreender os avisos de segurança relevantes e cumprir as medidas e instruções de segurança recomendadas.



#### **PERIGO:**

O símbolo de advertência acompanhado da palavra **DANGER** indica um risco imediato de perigo que deve ser evitado se você não quiser correr o risco de **MORTE OU LESÃO MUITO GRAVE**.



#### **ADVERTÊNCIA:**

O símbolo de advertência acompanhado da palavra **WARNING** indica um perigo em potencial que deve ser evitado se você não quiser correr o risco de **MORTE OU LESÃO GRAVE**.



#### **CUIDADO:**

O símbolo de advertência acompanhado da palavra **CUIDADO** indica um perigo em potencial que deve ser evitado se você não quiser correr o risco de sofrer **FERIMENTOS GRAVES**.

Os termos **IMPORTANTE** e **OBSERVAÇÃO** não se referem diretamente à sua segurança pessoal, mas fornecem informações e dicas adicionais sobre a operação ou manutenção da máquina.

#### **IMPORTANTE:**

*indica instruções ou procedimentos especiais que, se não forem seguidos, podem resultar em danos ou destruição do trator, de seus equipamentos ou da área ao redor.*

#### **OBSERVAÇÃO:**

*indica informações especiais que permitem uma operação ou reparo mais eficaz e simples.*

### 1.3 Observe as instruções de operação

Durante o comissionamento pelo revendedor FENDT, é garantido que as instruções de operação e manutenção foram compreendidas pelo operador. O operador é obrigado a instruir todo o pessoal sobre as instruções de operação e/ou manutenção. Caso não compreenda alguma parte destas instruções de operação, entre em contato com o seu revendedor FENDT.



**ADVERTÊNCIA:** Ferimentos graves ou morte devido à não observância das instruções de operação.

A não observância das instruções de operação pode resultar em danos, mas também em ferimentos ou até mesmo em morte..

Antes de cada operação, certifique-se de que essas instruções de operação estejam disponíveis de forma legível no veículo. É responsabilidade do operador treinar adequadamente o pessoal encarregado do veículo e familiarizá-lo com todos os conteúdos e aspectos do manual de operação e manutenção. Isso também se aplica às pessoas que são tanto o operador quanto o usuário. Além disso, é essencial ter um nível suficiente de experiência com a operação do veículo e com todos os acessórios e implementos..

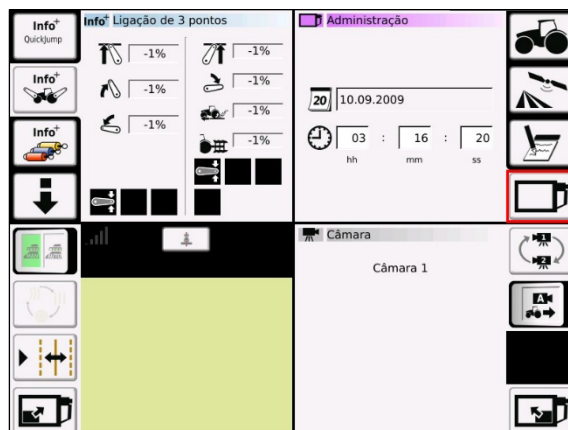
Certifique-se de que somente pessoas familiarizadas com o manuseio de veículos agrícolas operem o veículo. Em nenhuma circunstância crianças ou pessoas não qualificadas podem operar o veículo ou quaisquer acessórios. A instrução suficiente sobre todas as funções e perigos envolvidos no manuseio do veículo é um pré-requisito para seu uso. Em particular, certifique-se de que todas as instruções e regulamentos de segurança sejam conhecidos e compreendidos antes de usar o veículo e quaisquer acessórios. Sempre entre em contato com o revendedor em caso de dúvida ou problemas de compreensão.



## 2 Operação

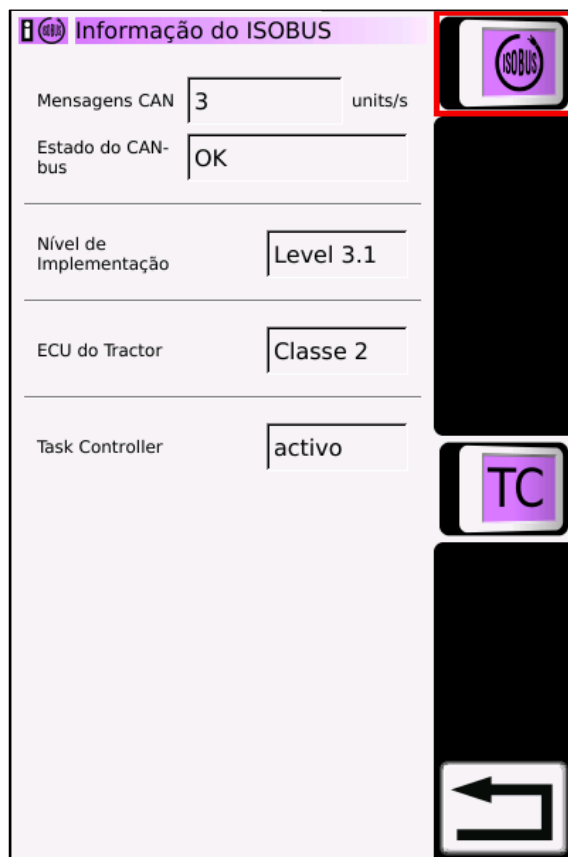
### 2.1 Ligue o ISOBUS e exiba

Procedimento:


1. Pressione  duas vezes na tela inicial e, em seguida, pressione .



2.  Ligar o ISOBUS → .






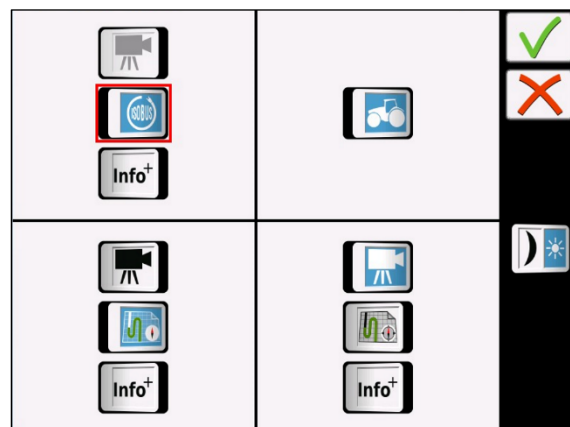
3. Pressione  para acessar as configurações de mosaico.



EDC0014'

4. Ative a visualização isobus  no bloco superior esquerdo

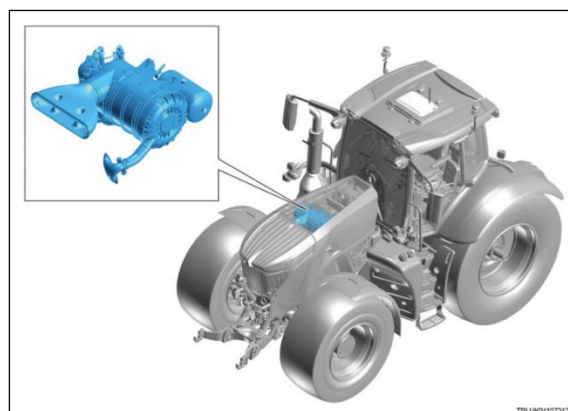
e, em seguida, confirme





## 2.2 Operação SCAF

Com o filtro de ar autolimpante, o filtro de ar é limpo da sujeira com pequenas rajadas de ar usando o sistema de ar comprimido.

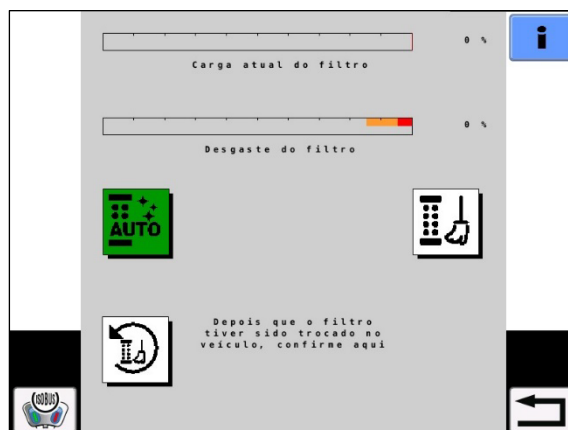
Essa função pode ser controlada manual ou automaticamente.



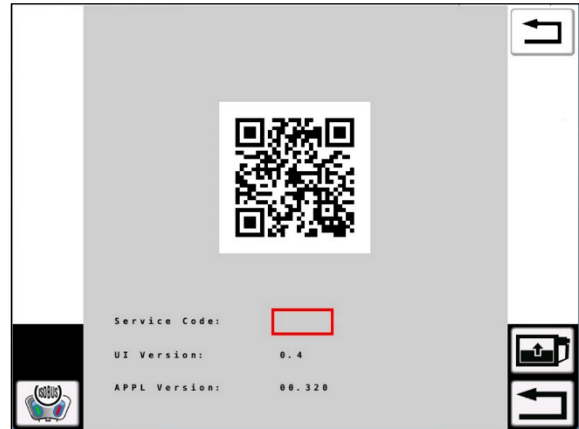
1. Pressione  ou  na tela inicial.



2. Você está agora na página principal do filtro de ar autolimpante.




3. Para obter mais informações, clique em



## 2.2.1 Limpeza do filtro de ar autolimpante (partida automática/manual)




1. Se  estiver ativado, o filtro de ar se limpará automaticamente assim que todas as condições prévias forem atendidas.

### OBSERVAÇÃO:

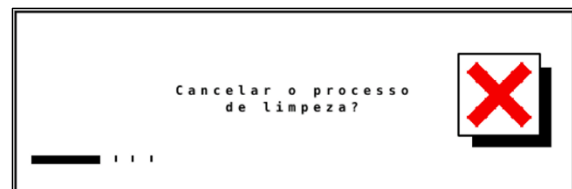
- A função automática é ativada sempre que o veículo é ligado.
- O filtro de ar só é limpo automaticamente quando o veículo está em movimento.
- Botão automático verde = função automática ativada



2. Toque em  para limpar o filtro de ar manualmente.

**IMPORTANTE:** Não deve haver pessoas na zona de perigo!

3. Quando um nível específico de contaminação do filtro de ar é atingido (modo automático) ou a limpeza manual é selecionada, uma janela pop-up é exibida.



**OBSERVAÇÃO:** o processo de limpeza leva de 20 a 30 segundos.

## 2.2.2 Reinicie o contador de limpeza após a substituição do filtro



### ATENÇÃO:

O filtro só pode ser trocado por pessoal treinado em seu revendedor!!

1. O filtro deve ser trocado, no máximo, quando o desgaste do filtro estiver na zona vermelha.



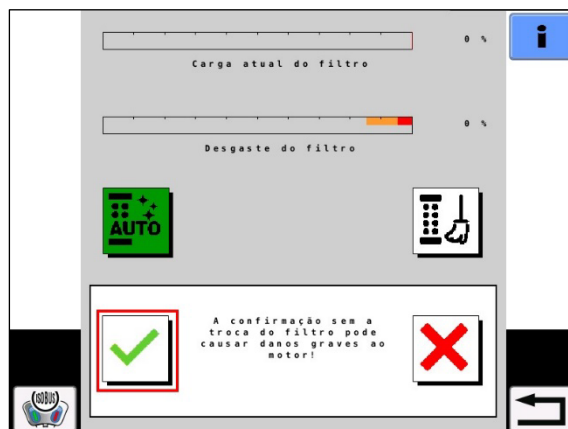
2. Depois que o filtro for substituído, o contador de limpeza deve ser reiniciado.



Para fazer isso, clique em



alteração do filtro para



### CUIDADO:

A confirmação sem a troca do filtro pode causar sérios danos ao motor!

### 3 Mensagens de erro

#### 3.1 Erro 5086-0

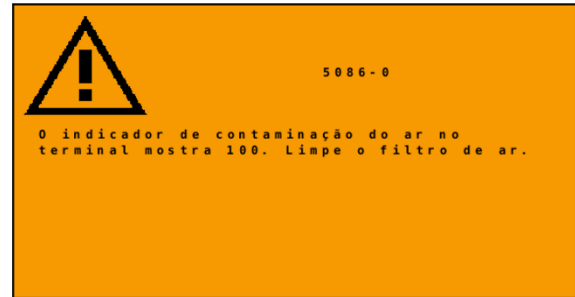
Essa exibição de erro é acionada quando a carga do filtro atinge o valor máximo (100%).

Se isso acontecer, o sistema automático não conseguirá mais limpar o filtro de ar (por exemplo, a sujeira não se desprenderá mais do filtro).

Inicie a limpeza manual para remover a sujeira.

Se a carga do filtro não diminuir apesar da limpeza manual, o filtro deverá ser substituído em uma oficina.

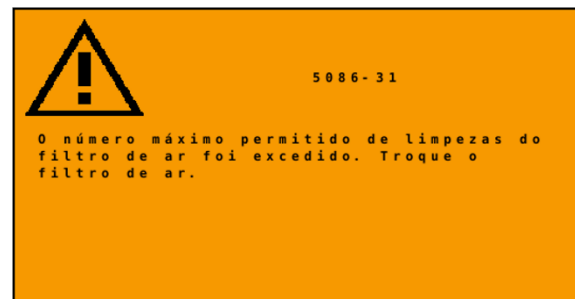
Reinicie o contador de limpeza após a troca do filtro (consulte 2.2.2).



#### 3.2 Erro 5086-31

O inserto do filtro pode suportar apenas um determinado número de processos de limpeza devido à carga mecânica durante a limpeza. Se o desgaste do filtro estiver em 100%, o filtro deverá ser substituído.

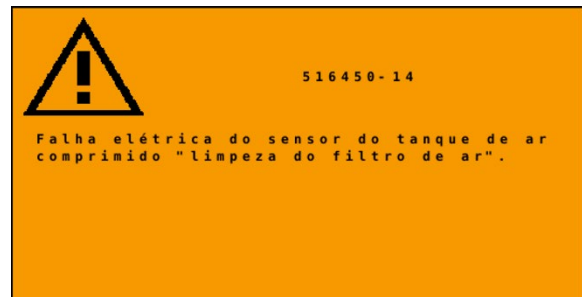
Para isso, visite uma oficina o mais rápido possível e peça a substituição do elemento do filtro. Reinicie o contador de limpeza após a troca do filtro (consulte 2.2.2).



#### 3.3 Erro 516350-14

O sensor para medir a pressão do ar para a limpeza do filtro de ar está com defeito. A limpeza não pode mais ser realizada!

Para corrigir a falha, visite uma oficina o mais rápido possível e instale um novo sensor.



**ATENÇÃO:**

**O sensor só pode ser substituído por pessoal treinado em seu revendedor!**

### 3.4 Erro 516451-14

A válvula solenoide para limpeza do filtro de ar está com defeito. A limpeza não pode mais ser realizada! Para corrigir a falha, visite uma oficina o mais rápido possível e instale uma nova válvula.



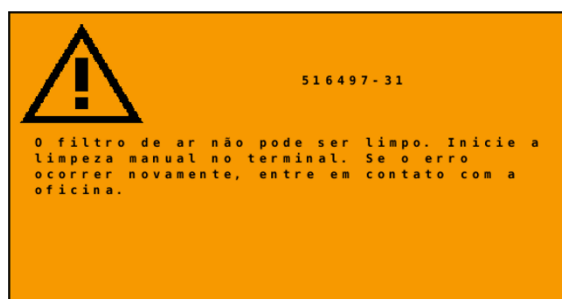
#### **ATENÇÃO:**

**A válvula solenoide só pode ser substituída por pessoal treinado em seu revendedor!**



### 3.5 Erro 516497-31

O filtro deve ser limpo em intervalos regulares para evitar que a sujeira e os componentes flexíveis fiquem presos. No entanto, as condições para a limpeza automática não são atendidas nesse caso. Inicie a limpeza manual para corrigir a falha. Se o erro ocorrer com mais frequência, visite uma oficina.



### 3.6 Erro 516498-31

O filtro deve ser limpo devido à contaminação atual. Entretanto, as condições para a limpeza automática não foram atendidas. Inicie a limpeza manual para corrigir a falha. Se o erro ocorrer com mais frequência, visite uma oficina.

